

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE
EXTRAORDINAIRE DU CONSEIL
MUNICIPAL DE DOLLARD-DES-
ORMEAUX, TENUE SANS LA PRÉSENCE
DU PUBLIC LE MARDI 25 JANVIER 2022,
CONVOQUÉE POUR 18 h 30, ET À
LAQUELLE ÉTAIENT PRÉSENTS :**

Maire / Mayor

Conseillères et Conseillers / Councillors :

Directeur général / City Manager

Greffière / City Clerk

**MINUTES OF THE SPECIAL SITTING OF
THE MUNICIPAL COUNCIL OF
DOLLARD-DES-ORMEAUX, HELD
WITHOUT PUBLIC PRESENCE ON
TUESDAY, JANUARY 25, 2022,
SCHEDULED FOR 6:30 p.m., AND AT
WHICH WERE PRESENT:**

Alex Bottausci

Laurence Parent
Errol Johnson
Mickey Max Guttman
Tanya Toledano
Morris Vesely
Valérie Assouline
Ryan Brownstein
Anastasia Assimakopoulos

Jack Benzaquen

Sophie Valois

OUVERTURE DE LA SÉANCE

Tous formant quorum, le maire déclare la
séance extraordinaire ouverte à 18 h 30.

OPENING OF THE MEETING

All forming quorum the Mayor calls the
special sitting to order at 6:30 p.m.

22 0115

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est
proposé par le Conseiller Parent
appuyé par le Conseiller Johnson

QUE l'ordre du jour de la séance
extraordinaire du Conseil municipal de
Dollard-des-Ormeaux du 25 janvier 2022 à
18 h 30 soit adopté, tel que soumis.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

APPROVAL OF THE AGENDA

It is
moved by Councillor Parent
seconded by Councillor Johnson

THAT the agenda of the January 25, 2022,
at 6:30 p.m., special sitting of the Municipal
Council of Dollard-des-Ormeaux be
approved, as submitted.

CARRIED UNANIMOUSLY

**PÉRIODE DE QUESTIONS PORTANT
UNIQUEMENT SUR LE BUDGET**

Aucune question portant sur le budget n'a
été soumise.

**QUESTION PERIOD ON THE BUDGET
ONLY**

No questions concerning the budget were
submitted.

22 0116

**ADOPTION DU BUDGET MUNICIPAL
POUR L'EXERCICE FINANCIER 2022**

Selon les dispositions de la *Loi sur les cités et villes*, le Conseil doit adopter son budget municipal entre le 15 novembre et le 31 décembre, ou le 31 janvier suivant lors d'une année d'élection (article 474.1°).

La greffière, conformément à l'article 474.2 de la même Loi, a donné avis public à l'effet que le Conseil tiendrait une séance extraordinaire le 25 janvier 2022 à 18 h 30 aux fins de l'adoption du budget municipal pour l'exercice financier 2022. Cet avis a été publié le 17 janvier 2022 sur le site Web de la Ville.

Il est
proposé par le Conseiller Johnson
appuyé par le Conseiller Guttman

QUE le Conseil adopte un budget de 99 032 600 \$ pour les dépenses et revenus de l'exercice financier 2022 ;

QUE les dépenses soient réparties selon les activités présentées dans le Tableau 1 ; et

QUE les sources de revenus pour l'année 2022 soient établies telles que présentées dans le Tableau 2 :

**ADOPTION OF THE MUNICIPAL BUDGET
FOR THE 2022 FISCAL YEAR**

In conformity with the *Cities and Towns Act*, the Council shall, between November 15 and December 31, or the following January 31 during a year in which a general election is held, adopt its municipal budget (Section 474. 1°).

In accordance with Section 474.2 of the same Act, a public notice was given by the City Clerk to the effect that a special sitting of Council would take place on January 25, 2022, for the adoption of the 2022 municipal budget. This notice was published on the City's website on January 17, 2022.

It is
moved by Councillor Johnson
seconded by Councillor Guttman

THAT Council adopt a budget of \$99,032,600 for the expenses and revenues for the 2022 fiscal year;

THAT the expenses be allocated according to the activities, as presented in Schedule 1; and

THAT the sources of revenues for the year 2022 be established, as presented in Schedule 2:

Tableau 1 / Schedule 1 Dépenses / Expenses	
Administration	8 503 100 \$
Sécurité publique	1 678 900 \$
Transport	10 096 900 \$
Hygiène du milieu	4 972 000 \$
Aménagement, urbanisme et développement	1 309 900 \$
Loisirs et culture	17 519 200 \$
Service de la dette	6 000 000 \$
Quote-part – agglomération	48 952 600 \$
Total des dépenses	99 032 600 \$
Tableau 2 / Schedule 2 Revenus / Revenues	
Revenus autres que la taxation	10 087 300 \$
Taxe d'améliorations générales	3 694 300 \$
Taxe d'améliorations locales	789 700 \$
Taxe d'eau	3 516 900 \$
Taxe sur les immeubles non résidentiels	19 830 900 \$
Taxe sur les terrains vagues desservis	264 100 \$
Taxe foncière générale	58 849 400 \$
Utilisation de surplus affecté (Quote-Part du déficit Agglo)	2 000 000 \$
Total des revenus	99 032 600 \$

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

Toutes les affaires soumises au Conseil
étant expédiées, la séance extraordinaire est
levée à 18 h 37.

All the business requiring the attention of
Council having been dispatched, special
sitting is adjourned at 6:37 p.m..

(S) ALEX BOTTAUSCI

MAIRE / MAYOR

(S) SOPHIE VALOIS

GREFFIÈRE / CITY CLERK